



---

*Istungidokument*

---

**A8-0361/2017**

22.11.2017

**\***

## **RAPORT**

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega lubatakse Luksemburgil ja Rumeenial anda Euroopa Liidu huvides nõusolek Gruusia ja Lõuna-Aafrika ühinemiseks rahvusvahelise lapseröövi tsiviilõiguslikke küsimusi käsitleva 1980. aasta Haagi konventsiooniga  
(COM(2017)0357 – C8-0233/2017 – 2017/0148(NLE))

Õiguskomisjon

Raportöör: Angel Dzhambazki

### ***Kasutatud tähised***

- \* Konsulteerimismenetlus
- \*\*\* Nõusolekumenetlus
- \*\*I Seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*II Seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*III Seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud***

#### **Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus *paksus kaldkirjas*. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus *paksus kaldkirjas*. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus *paksus kaldkirjas*.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

#### **Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Uued tekstiosad on märgistatud *paksus kaldkirjas*. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud *paksus kaldkirjas* ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

## SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT .....	5
SELETUSKIRI.....	6
VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS.....	8
NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS .....	9



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

**ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega lubatakse Luksemburgil ja Rumeenial anda Euroopa Liidu huvides nõusolek Gruusia ja Lõuna-Aafrika ühinemiseks rahvusvahelise lapseröövi tsiviilõiguslikke küsimusi käsitleva 1980. aasta Haagi konventsiooniga  
(COM(2017)0357 – C8-0233/2017 – 2017/0148(NLE))**

**(Konsulteerimine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse ettepanekut võtta vastu nõukogu otsus (COM(2017)0357),
  - võttes arvesse rahvusvahelise lapseröövi tsiviilõiguslikke küsimusi käsitleva 1980. aasta Haagi konventsiooni artikli 38 neljandat lõiku,
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 81 lõiget 3 ja artikli 218 lõike 6 teise lõigu punkti b, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C8-0233/2017),
  - võttes arvesse Euroopa Kohtu arvamust<sup>1</sup>, mille kohaselt rahvusvahelise lapseröövi tsiviilõiguslikke küsimusi käsitleva 1980. aasta Haagi konventsiooniga ühinemiseks nõusoleku andmine kuulub Euroopa Liidu ainuvälispädevusse,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 78c ja artikli 108 lõiget 8,
  - võttes arvesse õiguskomisjoni raportit (A8-0361/2017),
1. kiidab heaks Luksemburgile ja Rumeeniale loa andmise anda Euroopa Liidu huvides nõusolek Gruusia ja Lõuna-Aafrika ühinemiseks rahvusvahelise lapseröövi tsiviilõiguslikke küsimusi käsitleva 1980. aasta Haagi konventsiooniga;
  2. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele ning Haagi rahvusvahelise eraõiguse konverentsi alalisele büroole.

---

<sup>1</sup> Euroopa Kohtu 14. oktoobri 2014. aasta arvamus, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

## SELETUSKIRI

Rahvusvahelise lapseröövi tsiviilõiguslikke küsimusi käsitlev 25. oktoobri 1980. aasta Haagi konventsioon on ülioluline õigusakt. Selle on ratifitseerinud kõik ELi liikmesriigid.

Konventsiooniga seatakse sisse osalisriikide vaheline koostöösüsteem, mille eesmärk on rahvusvaheliste lapseröövi juhtumite lahendamine.

Sellised probleemid tekivad sageli paaride lahkuminekul. Kui ema ja isa on pärit eri riikidest, võib tekkida soov kasutada ära nende riikide vahelise koostöö puudumist, et kindlustada endale lapse hooldusõigus. Ajakirjanduses on hulgaliselt teateid rahvusvahelistest lapseröövidest, mis leiavad aset pärast lahkuminekut või abielulahutust.

Selliste juhtumite puhul on suurimaks probleemiks eri riikide õigussüsteemide rahvuslik erapoolikus. Sageli juhtub, et mõlema riigi kohtud kuulutavad end pädevaks ja kumbki annab lapse hooldusõiguse vanemale, kellel on vastava riigi kodakondsus.

Konventsiooni eesmärk on lahendada sellised juhtumid rahvusvahelisel tasandil, määrates kindlaks, et pädevate kohtute ja kohaldatava õigusena tuleb käsitleda lapse elukohariigi kohtuid ja õigust. Konventsiooniga seatakse sisse ka süsteem, mis tagab röövitud laste kohese tagasitoomise.

ELil on nüüd selles valdkonnas ainuvälispädevus, nagu kinnitas Euroopa Kohus oma arvamuses 1/13. Liikmesriigid ei saa seega enam iseseisvalt tegutseda. Probleem seisneb selles, et konventsiooniga ei anta rahvusvahelistele organisatsioonidele iseseisva tegutsemise õigust.

Gruusia andis 1980. aasta konventsiooni ühinemiskirja hoiule 24. juulil 1997. Konventsioon jõustus Gruusias 1. oktoobril 1997. 1980. aasta konventsioon on juba jõustunud Gruusia ja ELi 25 liikmesriigi vahel. Üksnes Luksemburg, Taani ja Rumeenia ei ole veel andnud nõusolekut Gruusia ühinemiseks konventsiooniga.

Lõuna-Aafrika andis 1980. aasta konventsiooni ühinemiskirja hoiule 8. juulil 1997. Konventsioon jõustus Lõuna-Aafrikas 1. oktoobril 1997. 1980. aasta konventsioon on juba jõustunud Lõuna-Aafrika ja 26 liikmesriigi vahel. Üksnes Luksemburg ja Rumeenia ei ole veel andnud nõusolekut Lõuna-Aafrika ühinemiseks konventsiooniga.

Kuna rahvusvahelise lapseröövi küsimus kuulub Euroopa Liidu ainuvälispädevusse, tuleb otsus Gruusia ja Lõuna-Aafrika ühinemisele nõusoleku andmise kohta ELi tasandil vastu võtta nõukogu otsuse kujul. Luksemburg ja Rumeenia peaksid seega tegema Euroopa Liidu huvides avalduse nõustumise kohta Gruusia ja Lõuna-Aafrika ühinemisega.

Luksemburgi ja Rumeenia nõusolek muudaks 1980. aasta konventsiooni kohaldatavaks Gruusia ja kõigi ELi liikmesriikide vahel, välja arvatud Taani. Lõuna-Aafrika puhul hakatakse 1980. aasta konventsiooni kohaldama kõikides ELi liikmesriikides.

Gruusia ja Lõuna-Aafrika ühinemine konventsiooniga on tervitatav. Raportöör toetab seda täielikult, kuna Gruusia ja Lõuna-Aafrika kogukondadega seotud lapsi kaitstakse seega

röövimise eest.

Seetõttu teeb raportöör parlamendile ettepaneku kiita ettepanek muudatusteta heaks, et tagada kõnealustele lastele kaitse kogu ELis.

## VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Nõukogu otsus, millega lubatakse Luksemburgil ja Rumeenial anda Euroopa Liidu huvides nõusolek Gruusia ja Lõuna-Aafrika ühinemiseks rahvusvahelise lapseröövi tsiviilõiguslikke küsimusi käsitleva 1980. aasta Haagi konventsiooniga
<b>Viited</b>	COM(2017)0357 – C8-0233/2017 – 2017/0148(NLE)
<b>Konsulteerimise / nõusolekutaotluse kuupäev</b>	25.7.2017
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	JURI 11.9.2017
<b>Nõuandvad komisjonid</b> istungil teada andmise kuupäev	LIBE 11.9.2017
<b>Arvamuse esitamisest loobumine</b> otsuse kuupäev	LIBE 11.7.2017
<b>Raportöörid</b> nimetamise kuupäev	Angel Dzhambazki 20.7.2017
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	21.11.2017
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: 23 -: 0 0: 0
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed</b>	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Angelika Niebler, Tiemo Wölken
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2)</b>	John Flack, Emma McClarkin
<b>Esitamise kuupäev</b>	23.11.2017



## NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS

23	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Antonio Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu